

Dedication of the Lateran Basilica

*Poświęcenie Bazyliki
św. Jana na Lateranie*



© J. S. Paluch Co. Inc. • Photos: © JuppingerFoto/olia © marcovarrio/olia

DO YOU NOT KNOW THAT
YOU ARE THE TEMPLE
OF GOD, AND THAT
THE SPIRIT OF GOD
DWELLS IN YOU?

1 Corinthians 3:16



NOVEMBER 9, 2014

Pope John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

THE DEDICATION OF THE LATERAN BASILICA

NOVEMBER 9, 2014



The LORD of hosts is with us;
our stronghold is the God of Jacob.

— Psalm 46:8

CHRIST AS OUR FOUNDATION

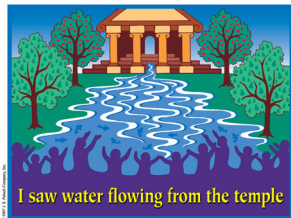
Looking at the readings for this feast, we see that one thing they all have in common is the temple. The first reading and the Gospel mention the temple in Jerusalem; in the second reading St. Paul calls the body a temple of God. Let's see what these references say about our lives.

The reading from Ezekiel describes the image of water flowing from the temple. That water can remind us of Jesus' words in John 4:10-14: He is the source of living water; whoever drinks it will never thirst. We come to church each week to be fed with Jesus' words in the scriptures and with his Body and Blood in the Eucharist. So the temple symbolizes the Source of all we need to live as Christians.

In the reading from Corinthians, Paul uses two images. First, he calls us a building with Christ as our foundation. Second, he calls us temples of God because we also have the Holy Spirit dwelling in us. As we build our lives on Christ, we do so not with our own efforts, but with the guidance and inspiration of the Spirit who lives in us.

In the Gospel, Jesus makes a connection between himself and the temple. The temple was considered the place of God's presence on earth. But now Jesus is that Presence—he is God's Son. So we can celebrate the dedication of a church, St. John Lateran or our parish church, because they are signs of God's presence in our lives. As disciples of Jesus, we too can be signs of God's love for each other. Tom Schmidt, Copyright © J. S. Paluch Co.

THE HOLY TEMPLE



I saw water flowing from the temple

Sometimes reflection on God's word leads to meditation, sometimes to action, and sometimes to storytelling. This is one of the storytelling times.

In ancient Israel lived two brothers who loved each other dearly. The older brother had no family. The younger did. As poor farmers, the brothers shared the same field. At harvest, they shared the wheat they had grown, each one receiving an equal share. Each would gather his pile of wheat and place it in a sheaf outside his house.

But one day, after the harvest, when the two had divided the wheat, the older brother woke up in the middle of the night and thought to himself: "My brother has more responsibilities and mouths to feed than I."

So, night after night, he took some of his wheat and added it to his brother's share.

Meanwhile, the younger brother, too, could not sleep. He thought: "My brother has no sons to care for him in his old age as I do." So, night after night, he took some of his wheat and added it to his brother's share.

Each morning, the brothers were surprised that their heaps of wheat had not grown smaller. At last, one night, the brothers caught one another carrying a bundle of wheat to the other's house. Realizing what had been happening, the brothers rushed to embrace one another with great brotherly love.

God saw what the two brothers had done and said, "Blessed be the field where these two brothers are standing and embracing." Many years later, King Solomon built the holy Temple on the very same ground where these two brothers had embraced, and the holy Temple became a place of love and blessing to all people everywhere.

Copyright © J. S. Paluch Company

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Monday: St. Leo the Great
 Tuesday: St. Martin of Tours; **Veterans Day**
 Wednesday: St. Josaphat
 Thursday: St. Frances Xavier Cabrini
 Saturday: St. Albert the Great; Blessed Virgin Mary



© J. S. Paluch Co., Inc.

TREASURES FROM OUR TRADITION

For several weeks, we have considered penance as a sacrament of forgiveness, and yet there are two other sacraments in this category. The first, of course, is the Eucharist itself. The other is the sacrament of the sick, long associated with penance.

The Letter of James sets out the deep tradition for caring for the sick: sending for the priests, who will pray and lay their hands on the sick ones, anointing them with oil, and giving them forgiveness. Long before other rites of penance developed, the sacrament of the sick was therefore a profound experience of forgiveness. Jesus often healed the sick, nearly always as a visible sign of forgiveness of sin. The tradition didn't unfold smoothly, however, and within a few centuries the oil of the sick was taken home to be applied by caregivers as a salve, or even to be drunk as a medicine. As early as the second century, bishops were therefore urging that priests should be the ones to visit those separated by illness from the Sunday assembly. Thus the practice of consigning the Eucharist and the oil of the sick to the non-ordained faithful to bring home was relatively short-lived.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl A, 32 Niedziela Roku, Zwykła

Czytania: Mdr. 6:12-16; 1Tes. 4:13-18; Mt. 25:1-13

Prawdziwa Mądrość

Częścią ludzkiej wędrówki poprzez życie jest poszukiwanie mądrości. Mądrość jest czymś innym niż wiedza. Dzisiejsze pierwsze czytanie jest wyjęte ze Starego Testamentu, z Księgi Mądrości. Mądrość w tej Księdze uosobniona jest przymiotem przynależnym Bogu. to znaczy jest przedstawiona jako osoba, która jest ściśle utożsamiona z Duchem Bożym. Mądrość Boża zatem, nie jest jakością, którą się nabywa przez studiowanie i doświadczenie, ale jest raczej darem uproszonym od Boga. Nie jest ona ideałem, do którego człowiek dąży w życiu, ale mocą pozwalającą każdemu z nas prowadzić wartościowe i użyteczne życie.

Aby żyć po Bożemu, w świecie pełnym korupcji i różnorakich pokus, potrzebujemy pomocy, która jest tuż obok nas. Mądrość Boża jest łatwo dostrzegalna, znalezienie jej nie jest trudne. Więcej, gdy ludzie szukają Mądrości, ona sama wychodzi naprzeciw i szuka tych, co są jej godni. Osoba bezbożna, zamknięta we własnym życiu i polegająca na własnej mądrości, odrzuca Boga, zdążając do własnego unicestwienia. Ci zaś, co zawierają Panu Bogu mogą być pewni, że szukając prawdziwej Mądrości, będą przez nią znalezieni.

Tematem dzisiejszej Ewangelii według św. Mateusza jest mądrość-roztropność. Roztropne panny, oczekujące przybycia Pana trzymały swe lampy zapalone w gotowości, widziały otaczający świat nie tylko swoimi oczami, jak nieroztropne, ale miały pomoc, by widzieć lepiej w ciemności. Ta przypowieść wydaje się nam mówić dzisiaj, że wierzący i niewierzący, wszyscy patrzemy w ciemność. Lecz chrześcijanin widzi więcej, bo wspomagany jest Światłem Chrystusa. Wierzący i niewierzący doświadczają tego samego świata radości i cierpienia, życia i śmierci, lecz wierzący widzi więcej w tych sytuacjach, wierzący zauważa również obecność Boga.

Komentarz Liturgiczny Mieczysław Cieciek

BÓG JEST WE WNĘTRZU SWOJEGO KOŚCIOŁA

Bóg jest dla nas ucieczką i siłą,
napewniejszą ucieczką w trudnościach.
Nurty i rzeki rozwselają miasto Boże,
najświętszy przybytek Najwyższego.

z Psalmu Resp.



Bazylika Laterańska w Rzymie

BAZYLIKA ŚW. JANA NA LATERANIE.

Poświęcenie Bazyliki Laterańskiej, którą zbudował cesarz Konstantyn Wielki, miało miejsce około roku 313. Świątynia ta była pierwszym kościołem chrześcijańskim uroczystie dedykowanym Bogu i pierwszą katedrą Rzymu. W niej to odbyło się pięć soborów, i uważana jest za Matkę i głowę wszystkich kościołów świata. Najważniejszym kościołem papieskim nie jest, jak wielu sądzi, Bazylika św. Piotra, lecz Bazylika św. Jana na Lateranie.

Kościół obchodząc to święto chce wyrazić wielką wdzięczność za wszystkie świątynie, jakie zostały wzniesione przez jego wiernych i dla jego wiernych. Kościół przypomina nam, że sami jesteśmy świątynią Ducha Świętego, który zamieszkał w nas przez Chrztost i Bierzmowanie. Chce również przypomnieć nam o obowiązku uszanowania domu Bożego - naszych kościołów - przez troskliwe wsparcie, zachowanie, właściwy ubiór i pobożne oddawanie czci Bogu.

"Image"

NASZA WIARA

"...Wierzę jak dziecko"... To wyznanie ujmuje. Ale - my nie jesteśmy już dziećmi i wyrastanie z ubranek dziecięcych nie może nas zatrzymać w wierze infantylniej. Wiara bowiem wymaga wzrastania, dojrzewania, rozwoju, pomnażenia. I ciągłego błagania: "Panie pomnóż nam wiary"...

Aby jednak ten fundament naszej wiary był mocny, trzeba spełnić pewne warunki: Poznać i przyjąć Słowo Boże. Poznać naszego Pana i Zbawiciela. Pełnić Jego Świętą Wolę. Być Mu posłusznym całkowicie i bez reszty. "Bądź wola Twoja" - nie moja. Zachować Przykazania - podstawę, drogowskaz naszego życia. "Kto zachowuje Moje przykazania, ten Mnie miłuje. Taka ma być nasza wiara. Pomógł nam w tym Jezus Chrystus, Syn Boga, który Sam objawił Siebie w Ewangelii, i któremu musimy zawierzyć i zaufać bezgranicznie.

„Niedziela”

ZA PÓZNO

W życiu człowieka może przytrafić się taka chwila, gdy nie da się już nic zrobić, bo na wszystko jest już "za późno". Ona może się zdarzyć zwłaszcza wtedy, gdy sytuacje życiowe - choroba, zerwanie związku, śmierć- przychodzą zbyt nagle, za wcześnie, nieoczekiwanie.

Wtedy może być tak, że niczego nie da się już odroczyć, na wszystko jest za późno. Czuje się wyrzuty, że być może przespało się coś bardzo ważnego, że być może na zawsze zamknęły się jakieś drzwi. Znamienne tu są słowa poety ks. Jana Twardowskiego: "Śpieszmy się kochać ludzi bo szybko odchodzą"

"Image"

LISTOPAD

W miesiącu tym na gałęziach drzew i krzaków zwisają - niby żałobne chusty - nici pajęczyny zwane babim latem. W polskich podaniach ludowych pochodzą one z wrzeczona Matki Boskiej, która rzuca przędzę na ziemię, przypominając gospodyniom, że nadszedł czas przędzenia i tkania i że należy zatroszczyć się także o okrycie dla biednych.

Listopadowe mgliste dni przypominają o śmierci. Nic dziwnego, że w listopadzie wspominamy zmarłych. W pierwszych już dniach Kościół katolicki obchodzi

uroczystość Wszystkich Świętych i Dzień Zaduszny. Są to dni poświęcone nie tylko pamięci zmarłych bliskich lecz również dni pamięci narodowej. Pamięci o poległych na wszystkich frontach, oraz o ludziach szczególnie zasłużonych dla Polski na polu nauki, kultury, działalności społecznej.

Nastrojowo jednak cały *listopad*, w którym rok kościelny nieubłaganie biegnie ku końcowi, jest miesiącem zadumy. Szare i mgliste dni, w których przyroda pokazuje, jak po okresie wzrostu, dojrzewania i zbiorów następuje czas wędnięcia i obumierania, sprzyjają refleksji nad śmiercią i życiem wiecznym.

"Image"

JAN PAWEŁ II NA DZIEŃ SENIORA (14 LISTOPADA)

"*Starość wieńczy życie. Jest czasem żniw. Żniw tego, czego się nauczyliśmy, co przeżyliśmy; co zdziałaliśmy, co osiągnęliśmy, a także tego, co wycierpieliśmy i wytrzymaliśmy. Jak w końcowej partii wielkiej symfonii*".

"Człowiek na każdym etapie życia posiada szczególne bogactwa, którymi może dzielić się ze wszystkimi. Ludzie starzy pomagają nam mądrzej patrzeć na ziemskie wydarzenia, są strażnikami pamięci zbiorowej, wyrazicielami wspólnych ideałów i wartości, które są podstawą i regułą życia społecznego.

Głęboką wymowę zyskują w tym kontekście słowa jednego z moich ulubionych poetów - Cypriana Norwida - który tak pisze:

Nie tylko przyszłość wieczną jest - nie tylko !...

I przeszłość, owszem, wieczności jest dobą:

Co się stało już, nie odstanie chwilką...

Wróci idea, nie powróci sobą."

wyjątek z "Listu do ludzi w podeszłym wieku"

Pray for

Joe Aguire	Helen P. Kuzlik
William Allen	Mary Laning
Andrzejek Ashline	Sean & Becca Lewis
Baby Bridget	Bernard Murphy
Linda Beck	Claire McMinn
Fran Cabitor	Jerry Nicassio
Katarzyna Cichocki	Michael Norton
Lila Ciecek	Irena i Ryszard Nowak
Barbara Constanza	Małgorzata Piwko
Eva Estrada	Iracema Galvani Quinete
Millie Grabowska	Sean Rilea
Rod Halphide	Don Ritchie
Virginia Hausmann	Czesław Rybicki
Thong Hoang	Maryann Sidorski
Pat Hoffman	Maria Smoliński
Stasia Horaczko	Renata Stachowiak
Joanne Jorgensen	Monsignor James Suchocki
Kathleen Kelly	Geri Lyn Szostak-Meyer
Joanna Koenig	Dennis Terwiske
Chris Konefat	David Tokar
Diane Kotula	Teresa i Czesław Turek
Tony Krawczak	Larry Wetta

ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI

„Jeszcze Polska nie zginęła, póki my żyjemy.”

11 listopada obchodzimy 96-tą rocznicę odzyskania Niepodległości naszej Ojczyzny. Jest to dzień w którym dziękujemy Bogu za dar wolności i zanosimy modły o właściwe korzystanie z tego daru. Pamiętamy również i hołd składamy tym wszystkim którzy życie swe oddali za Ojczyznę, i żyjącym jej obrońcom.

Wielki Prymas Tysiąclecia, Stefan Kardynał Wyszyński tak powiedział w jednym ze swoich kazań: "Polska wróciła do praw wolnego państwa ponieważ nie utraciła wiary w swoje prawo do wolności. Od początku swych dziejów Naród nasz pracował nad odzyskaniem wolności państwa, wyrabiając sobie na karcie Europy takie miejsce, iż nie zdołały go zatrzeć zmienione granice, podziały i zakusy potężnych mocarstw. Bóg im odebrał ducha a uciemiony Naród postawił tam, gdzie zgodnie z zamiarami Opatrzności Bożej być powinien. Polska choć w swych dziejach utraciła wolność polityczną, zawsze jednak zachowała wolność ducha i wolność narodową bo oparta była mocno o przeszłość - dumną, ciężką i waleczną."



POLSKA SZKOŁA W YORBA LINDA

Zaprasza serdecznie na uroczystą akademię z okazji Święta Niepodległości Polski w sobotę, 8 listopada o godz. 13:30 a w niedzielę, 9 listopada na pyszną żołnierską grochówkę, oraz kiermasz książek!



ANDRZEJKI 2014

Grupa ZNP "Piast"

Serdecznie wszystkich zaprasza

w sobotę 22 listopada od godz. 19 do 24.

Gra Zespół "Halny" z Arizony

MASS SCHEDULE

Sat 11/08	4:00 pm	+ Leona Westphal from husband
Sun 11/09	9:00 am	+Fred Lising from the Root Family
	10:30 am	+Fortunat Kosowicz w 4 rocznicę śmierci od żony
Sat 11/15	4:00 pm	+Jim Murray from wife
Sun 11/16	9:00 am	
	10:30 am	+Aleksander Romański, +Stefania i +Mieczysław Kowalewscy
Sat 11/22	4:00 pm	+ Leona Westphal from husband
Sun 11/23	9:00 am	+Bill Marsh from Family
	10:30 am	+Beata Sosnowska od Kasi z rodziną
Thu 11/27	10:00 am	THANKSGIVING DAY Intention of Polish Center Community
Sat 11/29	4:00 pm	+ Edwin Dietterle from Al and Mary Strazdas
Sun 11/30	9:00 am	+Roland Lundby from Hacholski Family
	10:30 am	MSZA GRUPOWA



VETERANS DAY

© J. S. Palach Co., Inc.

VETERANS DAY

An Act (52 Stat. 351; 5 U. S. Code, Sec. 87a) approved May 13, 1938, made the 11th of November in each year a legal holiday-a day to be dedicated to the cause of world peace and to be thereafter celebrated and known as "Armistice

Day." Armistice Day was primarily a day set aside to honor veterans of World War I, but in 1954, after World War II had required the greatest mobilization of soldiers, sailors, Marines and airmen in the Nation's history; after American forces had fought aggression in Korea, the 83rd Congress, at the urging of the veterans service organizations, amended the Act of 1938 by striking out the word "Armistice" and inserting in its place the word "Veterans." With the approval of this legislation (Public Law 380) on June 1, 1954, November 11th became a day to honor American veterans of all wars.

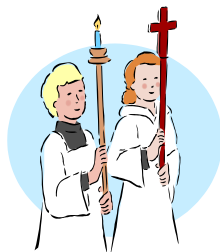
Collections

THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
11/01 & 11/02/2014	5,810.71	541.00

POLISH SCHOOL- MAINTENANCE FEE- \$1,700, MASS OFFERINGS - \$85, ALL SOULS - \$1,388, RENT - REAL ESTATE - \$55

ALTAR SERVERS RECOGNITION MASS



On Saturday November 15, 2014 the Diocese of Orange and Bishop Kevin Brown will honor the Altar Servers who serve our Centers and Parishes in the Diocese! A Mass will be held at St. Columban's at 10:00AM. Following the Mass, there will be a reception in the Parish Hall

and the Bishops of the Diocese of Orange will be happy to meet with the Altar Servers and pose with them for pictures. St Columban's is located at 10801 Stanford Ave just north of the 22 Freeway and off Euclid in Garden Grove. Those who served faithfully for two years or longer will receive a certificate of appreciation signed by Bishop Vann. Those who served five years or longer will receive special recognition. All current Altar servers at our Polish Center are encouraged to attend! If you need additional information please contact Rick Kobzi at 714 998-8222 or email at rickkobzi@att.net. The Diocesan Director of Vocations is Rev. John Money Penny and can be reached at Diocese Center at 714 282-3036.

KATECHEZA DLA RODZICÓW

W ramach przygotowań dzieci do I Komunii Świętej i młodzieży do Sakramentu Bierzmowania jest organizowana Katecheza dla rodziców w niedzielę 23 listopada 2014 r. o godz. 12 w południe. Celem tych spotkań jest przygotowanie rodziców do rozmów z dziećmi i młodzieżą na tematy związane z nauką kościoła katolickiego i jego katechizmu.

Daty następnych spotkań Katechezy dla Rodziców:

21 Grudnia 2014	25 Stycznia 2015
22 Lutego 2015	23 Marca 2015

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors:

Alicja Chilecki-(English) Alicechil@dslextreme.com

Lila Cieccek-(Polish) (714) 544-2458 MCieccek@aol.com

Roman Catholic Church in the Diocese of Orange

3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886

tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org

Director: Fr. Henryk Noga, PhD, SVD

Secretary: Alice Chilecki

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

Confession before each Mass

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00 pm - English

Sunday Masses: 7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish